

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



Факультет туризму

Кафедра іноземних мов і країнознавства

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ІНОЗЕМНА МОВА 2 ЗА ФАХОВИМ СПРЯМУВАННЯМ
(німецька)**

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)
Освітня програма: «Готельно-ресторанна справа»
Спеціальність: 241 «Готельно-ресторанна справа»
Галузь знань: 24 «Сфера обслуговування»

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 11 від 18.05. 2021 р.

м. Івано-Франківськ
2021

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Опис дисципліни
3. Структура курсу
4. Система оцінювання курсу
5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу
6. Ресурсне забезпечення
7. Контактна інформація
8. Політика навчальної дисципліни

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Іноземна мова 2 за фаховим спрямуванням (німецька)
Освітньо-професійна програма	Готельно-ресторанна справа
Спеціалізація	–
Спеціальність	241 «Готельно-ресторанна справа»
Галузь знань	24 «Сфера обслуговування»
Освітній рівень	бакалавр
Статус дисципліни	вибіркова
Курс/семестр	2, 3, 4 / 3, 4, 5, 6, 7
Розподіл за видами занять та годинами навчання	Практичні заняття – 150 год. Самостійна робота – 300 год.
Мова викладання	німецька
Посилання на сайт дистанційного навчання	https://d-learn.pnu.edu.ua

2. Опис курсу

Мета викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова 2 за фаховим спрямуванням» – формування і розвиток професійної комунікативної компетентності студентів для адекватної поведінки в реальних ситуаціях академічного та професійного життя, характерних для фахівців даної професійної сфери.

Основні **завдання** вивчення навчальної дисципліни:

- активізувати та вдосконалити знання, уміння, навички з практичного володіння німецькою мовою (аудіювання, читання, мовлення, письмо, переклад);
- створити широку теоретичну базу щодо використання німецької мови у різних галузях ділової та професійної комунікації;
- навчитися володіти навичками професійного спілкування німецькою діловою мовою в типових ситуаціях: ділова розмова, ділова зустріч, ділова нарада, переговори, подорожі, співбесіда під час прийому на роботу тощо;
- ознайомитися з головними формами німецької ділової документації, навчитися укладати документи, а саме пакет документів для працевлаштування та ділової кореспонденції;

Компетентності

Загальні компетентності:

ЗК 04. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 11. Здатність працювати в міжнародному контексті.

Спеціальні компетентності:

СК 04. Здатність формувати та реалізувати ефективні внутрішні та зовнішні комунікації на підприємствах сфери гостинності, навички взаємодії.

Програмні результати навчання

РН 03. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземною мовами.

РН 07. Організувати процес обслуговування споживачів готельних та ресторанних послуг на основі використання сучасних інформаційних, комунікаційних і сервісних технологій та дотримання стандартів якості та норм безпеки.

РН 08. Застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами готельних та ресторанних послуг.

РН 17. Аргументовано відстоювати свої погляди у розв'язанні професійних завдань при організації ефективних комунікацій зі споживачами та суб'єктами готельного та ресторанного бізнесу.

3. Структура курсу		
Тема	Практичні заняття	
	Результати навчання	Завдання
3 семестр. Модуль 1. Змістовий модуль 1.		
Тема 1. Die ersten Kontakte	1.1. Die Phonetik 1.2. Die Besonderheiten der deutschen Konsonanten. 1.3. Das Verb sein 1.4. Die Personalpronomen. 1.5. Fragewörter.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 2. Wir begrüßen uns. Stellen Sie sich vor!	2.1. Das Verb. 2.2. Die Konjugation der schwachen Verben. 2.3. Die grammatischen Übungen 2.4. Das Text. 2.5. Die Lexik.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 3. Mein Haus. Ich kaufe die originellen Dinge.	3.1. Das Verb. 3.2. Die Konjugation der starken Verben. 3.3. Die Zahlwörter. 3.4. Die grammatischen Übungen. 3.5. Die lexikalischen Übungen.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 4. Meine Küche. Die interessanten Sachen.	4.1. Das Substantiv. 4.2. Die Deklination der Substantive. 4.3. Die grammatischen Übungen. 4.4. Die lexikalischen Übungen. 4.5. Der Text.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 5. Wie sieht meine Wohnung aus. Mein Arbeitszimmer.	5.1. Das Substantiv. 5.2. Der einfache Satz. 5.3. Die Wortfolge. 5.4. Die grammatischen Übungen. 5.5. Die lexikalischen Übungen.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 6. Essen und Trinken. Essgewohnheiten.	6.1. Die Fragewörter. 6.2. Das Substantiv. 6.3. Die grammatischen Übungen. 6.4. Die lexikalischen Übungen. 6.5. Der Text.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 7. Im Restaurant. Wir bestellen.	7.1. Imperativ. 7.2. Das Verb. 7.3. Die grammatischen Übungen. 7.4. Die lexikalischen Übungen. 7.5. Der Text.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 8. Die Mahlzeiten in Deutschland und in der Ukraine.	8.1. Imperfekt. 8.2. Das Verb. 8.3. Die grammatischen Übungen. 8.4. Die lexikalischen Übungen. 8.5. Der Text.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 9.	9.1. Das Verb.	Питання,

Die Freizeit. Mein Alltag und das Wochenende.	9.2. Das PartizipII. 9.3. Die grammatischen Übungen. 9.4. Die lexikalischen Übungen. 9.5. Der Text.	граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 10. Mein Urlaub und die Ansichtskarte.	10.1. Das Verb. 10.2. Das Substantiv. 10.3. Der Text. 10.4. Die grammatischen Übungen. 10.5. Die lexikalischen Übungen.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
4-й семестр. Модуль 2. Змістовий модуль 3.		
Тема 11. Das Wohnen. Ich miete die Wohnung.	11.1. Das Adjektiv. 11.2. Die Deklination. 11.3. Die Diskussion. 11.4. Die grammatischen Übungen. 11.5. Die lexikalischen Übungen	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 12. Mein Traumhaus. Im Hotel.	12.1. Die Lexik. 12.2. Die lexikalischen Übungen. 12.3. Die grammatischen Übungen. 12.4. Der Text. 12.5. Die Diskussion	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 13. Beim Arzt. Die Gesundheit. Und Krankheit.	13.1. Die Lexik. 13.2. Die grammatischen Übungen. 13.3. Das dialogisches Gespräch. 13.4. Der Text. 13.5. Die grammatischen Übungen.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 14. Die Schlafstörungen. Die Erkältung.	14.1. Die lexikalischen Übungen. 14.2. Die grammatischen Übungen. 14.3 Der Text. 14.4. Das Gespräch. 14.5. Die grammatischen Übungen.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 15. Ich fühle mich unwohl. Im Hotel. Was soll man tun?	15.1. Die lexikalischen Übungen. 15.2. Der Text. 15.3. Dialog. 15.4. Das Gespräch.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Змістовий модуль 4.		
Тема 16. Mein Alltag und meine Freizeit.	16.1. Der Text. 16.2. Die grammatischen Übungen. 16.3. Plusquamperfekt. 16.4. Die Kommunikation. 16.5. Der Text.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 17. Ich reise immer gern.	17.1. Der Text 17.2. Die Lexik. 17.3. Die grammatischen Übungen 17.4. Die Diskussion. 17.5. Die Dialoge.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 18. Die Orientierung in der Stadt. Der Ausflug.	18.1. Die Lexik. 18.2. Die Grammatik. 18.3. Die Diskussion. 18.4. Der Ausflug durch die Stadt.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота

Тема 19. Die Busreise nach Berlin. Berlin früher und heute.	19.1. Die Grammatik. 19.2. Der Ausflug durch Berlin. 19.3. Die Grammatik. 19.4. Dialogisches Gespräch. 19.5. Wir fahren nach Berlin.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 20. Die Sehenswürdigkeiten Berlins und Wiens.	20.1. Die Lexik. 20.2. Der Ausflug durch Wien. 20.3. Die Diskussion. 20.4. Die Museen von Berlin.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
5 семестр Модуль 3. Змістовий модуль 5.		
Тема 21. Mein Geburtstag. Wie kann man lustig feiern?	21.1. Die Lexik. 21.2. Die Dialoge. 21.3. Der Text. 21.4. Die grammatischen Übungen. 21.5. Die Diskussion.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 22. Die interessantesten Dinge als Geschenke.	22.1. Die lexikalischen Übungen. 22.2. Die grammatischen Übungen. 22.3. Der Text. 22.4. Der Dialog. 22.5. Diskussion.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 23. Wir feiern im Cafe.	23.1. Die lexikalischen Texte. 23.2. Die Diskussion. 23.3. Die grammatischen Übungen. 23.4. Die Dialoge.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 24. Die Speisekarte. Was kann man bestellen?	24.1. Die lexikalischen Texte. 24.2. Die Diskussion. 24.3. Die Dialoge. 24.4. Die Übersetzung. 24.5. Quiz	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 25. Mein Wochenende. Im Restaurant.	25.1. Die lexikalischen Übungen. 25.2. Die Texte. 25.3. Die Grammatik. 25.4. Die Übersetzung. 25.5. Die Kommunikation.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Змістовий модуль 6.		
Тема 26. Wien und Sachertorte.	26.1. Die Texte. 26.2. Die Übungen. 26.3. Die Diskussion. 26.4. Die Dialoge 26.5. Die Kommunikation.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 27. Berlin. Die Süßigkeiten in Berlin. Wir bestellen.	27.1. Die Kommunikation. 27.2. Die Texte. 27.3. Die Diskussion. 27.4. Die Dialoge. 27.5. Die Grammatik.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 28. Die Nationalküche in der Ukraine	28.1. Die Kommunikation. 28.2. Die Dialoge. 28.3. Die Texte. 28.4. Die grammatischen Übungen. 28.5. Die Diskussion.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота

Тема 29. Die Nationalküche in Deutschland.	29.1. Die Texte. 29.2. Die grammatischen Übungen. 29.3. Die Diskussion. 29.4. Monologisches Gespräch. 29.5. Mein Lieblingstalkshows.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 30. Die Nationalküche in der Ukraine.	30.1. Die Texte. 30.2. Die Dialoge. 30.3. Die grammatischen Übungen. 30.4. Die Diskussion. 30.5. Die lexikalischen Übungen.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
6 семестр Модуль 4. Змістовий модуль 7.		
Тема 31. Die Natur und Umwelt.	31.1. Die Texte. 31.2. Die Lexik. 31.3. Die Grammatik. 31.4 Die Diskussion.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 32. Das Klima in Deutschland.	32.1. Die Lexik. 32.2. Die Kommunikation. 32.3. Quiz. 32.4. Die Übungen. 32.5. Der Text.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 33. Der Müll und Probleme.	33.1. Der Text. 33.2. Die lexikalischen Übungen. 33.3. Die Kommunikation. 33.4. Die Dialoge.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 34. Das zweite Leben der Verpackungen.	34.1. Die Texte. 34.2. Die Lexik. 34.3. Der Artikel zum Thema. 34.4. Die Diskussion.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 35. Die Ukraine. Die Umwelt. Die Probleme.	35.1. Die Texte. 35.2. Die Übungen. 35.3. Der Artikel. 35.4. Die Diskussion zum Thema.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Змістовий модуль 8.		
Тема 36. Die Arbeit im Ausland.	36.1. Der Text. 36.2. Die Übungen. 36.3. Die Grammatik. 36.4. Die Kommunikation.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 37. Die Ausländer in Deutschland.	37.1. Die Texte. 37.2. Die Diskussion. 37.3. Die Übungen. 37.4. Die Kommunikation.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 38. Die Arbeit im Ausland. Was soll man wissen?	38.1. Die Texte. 38.2. Die Übungen. 38.4. Die Dialoge. 38.5. Die Übersetzung.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 39. Der Arbeitsmarkt in Europa. Hotels und Restaurants.	39.1. Der Artikel. 39.2. Die Grammatik. 39.3. Die Lexik. 39.4. Dialoge.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота

Тема 40. Die Arbeitslosigkeit in Europa. Die Probleme.	40.1. Die Lexik. 40.2. Das Hören. 40.3. Die Grammatik. 40.4. Die Kommunikation.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
7 семестр Модуль 5. Змістовий модуль 9		
Тема 41. Die deutsche Sprache und Kultur.	41.1. Die Texte. 41.2. Die lexikalischen Übungen. 41.3. Die Dialoge. 41.4. Das Hören.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 42. Die berühmten Städte Deutschlands.	42.1. Die Texte. Das Hören. 42.2. Die Übungen. 42.3. Die Kommunikation. 42.4. Die Dialoge.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 43. Die deutsche Einheit.	43.1. Der Text. 43.2. Die Übungen. 43.3. Die Kommunikation. 43.4. Die Grammatik.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 44. Meine Reise durch Deutschland.	44.1. Das Hören. 44.2. Die Lexik. 44.3. Dialoge. 44.4. Die Diskussion.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 45. Die berühmten Persönlichkeiten Deutschlands.	45.1. Die Texte. 45.2. Die Übungen. 45.3. Das Hören. 45.4. Die Dialoge.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Змістовий модуль 10.		
Тема 46. Die berühmten Speisen Europas.	46.1. Die Texte. 46.2. Das Hören. 46.3. Die Lexik. 46.4. Die Dialoge. 46.5. Das Bericht.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 47. Was essen die Deutschen gern?	47.1. Das Hören. 47.2. Die Texte. 47.3. Die Grammatik. 47.4. Das Bericht.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 48. Die besten Speisen für die Hochzeit (die Ukraine)	48.1. Die Texte. 48.2. Die Lexik. 48.3. Das Hören. 48.4. Die Grammatik. 48.5. Das Bericht.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 49. Die Gebäckrezepte.	49.1. Die Texte. 49.2. Die Grammatik. 49.3. Der Artikel. 49.4. Das Bericht.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота
Тема 50. Meine Lieblingsspeisen.	50.1. Die Texte. 50.2. Die Lexik. 50.3. Die Grammatik. 50.4. Das Hören. 50.5. Das Bericht.	Питання, граматичні вправи, самостійна практична робота

4. Система оцінювання курсу

Види навчальної роботи	Максимальна кількість балів
Практичні заняття (тематичний контроль) (Т)	50
Самостійна робота (СР)	10
Проміжний тестовий контроль (КР)	10
Письмові завдання (ПК)	30
Залік (максимальна кількість балів)	100
Практичні заняття (Т)	30
Самостійна робота (СР)	5
Проміжний тестовий контроль (КР)	5
Письмові завдання (ПК)	10
Екзамен (максимальна кількість балів)	50

5. Оцінювання відповідно до графіка навчального процесу

3-й семестр

ЗМ-1					КР-1	ЗМ-2					КР-2	ПК1	СР1	Екз.	Екзамен
T1	T2	T3	T4	T5	T1-5	T6	T7	T8	T9	10	T6-10	T1-10	T1-10	T1-10	
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	100	10	50	
15					5	15					5	5	5	50	100

4-й семестр

ЗМ-3					КР-3	ЗМ-4					КР-4	ПК1	СР1	Залік	
T1	T1	T1	T1	T1	T11-15	T16	T17	T18	T19	T20	T16-20	T11-20	T11-20	T11-20	
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	100	10		
25					20	25					10	10	10	100	

5-й семестр

ЗМ-5					КР-5	ЗМ-6					КР-6	ПК1	СР1	Екз.	Екзамен
T2	T2	T2	T2	T2	T21-25	T26	T27	T28	T29	T30	T26-30	T21-30	T21-30	T21-30	
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	100	10	50	
15					5	15					5	5	5	50	100

6-й семестр

ЗМ-7					КР-7	ЗМ-8					КР-8	ПК1	СР1	Залік
T3	T3	T3	T3	T3	T31-35	T36	T37	T38	T39	T40	T36-40	T31-40	T31-40	Залік 31-40
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	100	10	
25					20	25					10	10	10	100

7-й семестр

ЗМ-9					КР-9	ЗМ-10					КР-10	ПК1	СР1	Екз.	Екзамен
T4	T4	T4	T4	T4	T41-45	T46	T47	T48	T49	T50	T46-50	T41-50	T41-50	T41-50	
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	100	10	50	
15					5	15					5	10	10	50	100

6. Ресурсне забезпечення

Основна література:

1. Deutsch. Die besten 1000 Themen / уклад. С. В. Бачкіс, І. Е. Брінзюк та ін. Харків: Ранок, 2006. 494 с.
2. Reimann M. Grundstufen-Grammatik: Essential Grammar of German with Exercises, Max

Hueber Verlag, 2012, 238 s.

3. Themen aktuell 2. Kursbuch [2. Aufl.]. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2003.
4. Themen aktuell 1. Kursbuch [2. Aufl.]. Ismaning: Max Hueber Verlag, 2003.
5. Поздняков О., Приймак Л. Prüfungstraining: Texte, Themen, Aufgaben. Для студентів спеціальностей «Туризм» і «Готельно-ресторанна справа». Івано-Франківськ, 2019. 68 с.

Додаткова література:

1. Clamer F., Heilmann E., Deutsch als Fremdsprache. Übungsgrammatik für die Grundstufe.[3.Aufl.]. Mecklenheim: Verlag Liebaug-Dartmann, 2002, 160 s.
2. Fandrych Ch., Tallowitz U. Klipp und klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch in 99 Schritten. Stuttgart: Ernst Klett International GmbH, 2000. 255s Fandrych Ch., Tallowitz U. Klipp und klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch in 99 Schritten. Stuttgart: Ernst Klett International GmbH, 2000. 255 s.
3. Grundstufen-Grammatik für DaF – Zweisprachige Ausgaben : Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache, neue Rechtschreibung, Erklärungen und ... Deutsch) : Erklärungen und Übungen [3. Aufl.]. – Ismaning : Max Hueber Verlag, 2009. 240 s.
4. Korol A.A. Deutsch in Hotellerie und Tourismus: Навч. посіб. для студентів туристичних спеціальностей та спеціалізацій - Чернівці: Книги - XXI, 2010. 240 с.
5. Kudina O. Die Länder, wo man Deutsch spricht.- Вінниця: Нова книга, 2002. 344 с.
6. Приймак Л. Контрольні роботи з німецької мови. Для студентів II-III курсів спеціальностей «Туризм», «ГРС». Івано-Франківськ, 2017. 62 с.

Інформаційні ресурси:

1. Deutschland Tourismus. – Режим доступу: <http://www.deutschland.tourismus.de>
2. Germany Travel. – Режим доступу: <http://www.germany.travel/de/index.html>

7. Контактна інформація

Кафедра	Іноземних мов і країнознавства м. Івано-Франківськ, вул. Галицька, 201 Б. Ауд. 302. https://kimk.pnu.edu.ua/
Викладач	доц. Савчук Надія Іванівна
Контактна інформація викладача	nadia-savchuk@ukr.net

8. Політика курсу

Академічна доброчесність	Атмосферу довіри, взаєморозуміння, взаємоповаги потрібно будувати щоденно. Політика ректорату спрямована на академічну доброчесність, прозорість та законність діяльності. Задля цього розроблено та впроваджено «Положення про запобігання академічного плагіату», «Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності», «Кодекс честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Стефаника» і опубліковано їх на сайті. Викладеними в цих документах принципами (відповідальності, справедливості, академічної свободи, взаємоповаги, безпеки і добробуту, законності) та правилами поведінки студентів і працівників університету, які базують на відповідних законах, й керується кафедра іноземних мов і країнознавства та кафедра готельно-ресторанної та курортної справи у своїй
---------------------------------	--

	діяльності. В університеті діє «Гаряча лінія» з ректором, «Телефон довіри», більшість вступних іспитів проводиться за комп'ютерно-тестовими технологіями, а іспит за допомогою онлайн-трансляції можна переглядати у реальному часі. Діяльність кафедри, ректорату з питань запобігання та виявлення корупції здійснюється на основі чинного законодавства України.
Пропуски занять	Відпрацювання пропущених занять відбувається у перший день за графіком консультацій викладача з навчальної дисципліни
Виконання завдання пізніше встановленого терміну	Всі завдання здаються у встановлений термін, за винятком поважної причини у студента
Невідповідна поведінка під час заняття	Вирішується відповідно до чинного законодавства України, Статуту університету
Додаткові бали	Виставляються під час практичних занять за оригінальні відповіді студентів з заявленої теми
Неформальна освіта	Зараховуються, як підсумковий контроль, результати онлайн курсів на платформах Coursera, Prometheus, EdEra, які відповідають програмі навчальної дисципліни

Викладач:

канд. пед. наук., доц. Савчук Н. І.